

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Списък, предвиден в член 65, параграф 1

УВОД

Когато актовете по настоящото приложение съдържат понятия или се отнасят до процедури, характерни за правния ред на Общността, като например:

- преамбюли;
- адресати на актове на Общността;
- позовавания на територии или езици на ЕО;
- позовавания на права и задължения на държави-членки на ЕО, техните обществени възложители, предприятия или индивиди в тяхната взаимовръзка; и
- позовавания на информация и процедури по нотификация;

се прилага Протокол № 1 за хоризонталните адаптации, освен ако в настоящото приложение не е предвидено друго.

СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ

1. За целите на прилагане на Директиви 71/305/ЕИО, 89/440/ЕИО и 90/531/ЕИО по настоящото приложение, се прилага следното:

Докато настъпи времето, когато ще прилагат свободното движение на работна сила съгласно член 28 от споразумението, договарящите се страни гарантират:

- ефективен свободен достъп за ръководни служители от изпълнителите на които и да е договарящи се страни, на които са възложени обществени поръчки;
- недискриминационен достъп до работни визи за изпълнителите на кои да е договарящи се страни, на които са възложени обществени поръчки.

2. Когато актовете по настоящото приложение изискват публикуване на обявления или документи, се прилага следното:

а) публикуването на обявления или документи, необходими според актовете по настоящото приложение, в *Официален вестник на Европейските общности* и в Tenders Electronic Daily (електронен ежедневник за търгове) се извършва от Служба за официални публикации на Европейските общности;

б) обявления от страните от ЕАСТ се изпращат на поне един от езиците на Общността до Службата за официални публикации на Европейските общности. Те се публикуват на езиците на Общността в серия „S” на *Официален вестник на Европейските общности* и в Tenders Electronic Daily. Обявленията на ЕО не се превеждат на езиците на страните от ЕАСТ.

3. Когато се прилага Част VII, Глава 3, от споразумението за наблюдение за целите на настоящото приложение, компетентията за наблюдения на предполагаеми нарушения се предоставя на Комисията на ЕО, в случай че предполагаемото нарушение е извършено от договарящ стопански субект в Общността, и на Надзорния орган на ЕАСТ, в случай че е извършено от договарящ стопански субект в страна от ЕАСТ.

АКТОВЕ ОТНАСЯЩИ СЕ ДО

1. **371 L 0304:** Директива 71/304/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г., относно премахването на ограниченията пред свободата на предоставяне на услуги в областта на обществените поръчки за строителство и за възлагането на обществени поръчки за строителство на предприемачи, действащи посредством агенции или клонове (ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) списъкът с професионални търговски дейности се заменя от приложение II към Директива 89/440/ЕИО;

б) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.;

що се отнася до Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1994 г.;

по време на тези преходни периоди прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни.

2. **371 L 0305:** Директива 71/305/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г., относно координиране на процедурата по възлагане на обществени поръчки (ОВ L 185, 25.8.1971 г., стр. 5), изменена с:

- 389 L 0440: Директива 89/440/ЕИО на Съвета от 18 юли 1989 г. (ОВ L 210, 21.7.1989 г., стр. 1),
- 390 D 0380: Решение 90/380/ЕИО на Комисията от 13 юли 1990 г., относно осъвременяване на приложение I към Директива 89/440/ЕИО на Съвета (ОВ L 187, 19.7.1990 г., стр. 55).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.;

що се отнася до Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива влизат в сила от 1 януари 1994 г.;

по време на тези преходни периоди прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни;
б) в член 4, буква а), изречението „съгласно Договора за ЕИО” да се чете „съгласно Споразумението за ЕИП”;

в) в член 4а, параграфи 1 и 3, доколкото не е въведен във Финландия, Лихтенщайн и Швейцария, ДДС означава:

- „liikevaihtovero/omsättningskatt” във Финландия;

- „Warenumsatzsteuer” в Лихтенщайн;

- „Warenumsatzsteuer/ impot sur le chiffre d'affaires/ imposta sulla cifra d'affari” в Швейцария;

г) в член 4а, параграф 2, стойността на праговете в националните валути на страните от ЕАСТ се преизчисляват така, че да влязат в сила на 1 януари 1993 г., и по принцип се ревизират на всеки две години с дата на влизане от 1 януари 1995 г., и се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности*;

д) Член 24 се допълва както следва:

„- в Австрия, Firmenbuch, Gewerberegister, Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern;
във Финландия, Kaupparekisteri, Handelsregistret;

в Исландия, Firmaskrá;

в Лихтенщайн, Gewerberegister;

в Норвегия, Foretaksregisteret;

в Швеция, Aktiebolagsregistret, Handelsregistret;

в Швейцария, Handelsregister, Registre du Commerce, Registro di Commercio.”;

е) в член 30а, параграф 1, датата 31 октомври 1993 г. се заменя с 31 октомври 1995 г.;

ж) Приложение I се допълва с допълнение 1 към настоящото приложение.

3. **377 L 0062:** Директива 77/62/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г., координираща процедури по възлагане на обществени поръчки за доставки (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 1), изменена с Директива 80/767/ЕИО и Директива 88/295/ЕИО, изменена с:

- 380 L 0767: Директива 80/767/ЕИО на Съвета от 22 юли 1980 г., адаптираща , във връзка с някои възложители, Директива 77/62/ЕИО, за координиране на процедури по възлагане на обществени поръчки за доставки (ОВ L 215, 18.8.1980 г., стр. 1), изменена с Директива 88/295/ЕИО,

- 388 L 0295: Директива 88/295/ЕИО на Съвета от 22 март 1988 г., изменяща Директива 77/62/ЕИО, относно координиране на процедурите по възлагане на обществени поръчки за доставки, и отменяща някои разпоредби на Директива 80/767/ЕИО (ОВ L 127, 20.5.1988 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

- а) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.;
що се отнася до Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива влизат в сила от 1 януари 1994 г.;
по време на тези преходни периоди прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни;
- б) в член 2, буква а), позоваването на „член 223, параграф 1, буква б) от Договора” се заменя от позоваване на „член 123 от Споразумението за ЕИП”;
- в) В член 5, параграф 1, буква а), доколкото не е въведен в във Финландия, Лихтенщайн и Швейцария, ДДС означава:
 - „Liikevaihtovero/omsättningskatt” във Финландия,
 - „Warenumsatzsteuer” в Лихтенщайн,
 - „Warenumsatzsteuer/impôt sur le chiffre d'affaires/imposta sulla cifra d'affari” в Швейцария;
- г) при условие, че прагът, изразен в екю се прилага само в рамките на ЕИП, в член 5, параграф 1, буква в) се заличават следните думи:
 - в първото изречение, думите „и прагът на ГАТТ, изразен в екю”;
 - във второто изречение, думите „и екю, изразени в СПТ (специални права на тираж)”;
- д) в член 5, параграф 1, буква в), стойността на праговете в националните валути на страните от ЕАСТ се преизчисляват така, че да влязат в сила на 1 януари 1993 г.;
- е) в член 9, параграф 1, датата 1 януари 1989 г. се заменя с 1 януари 1993 г.;
- ж) в член 20, параграф 4 изречението „в рамките на лимита, установен в член 30” да се чете „преди 1 януари 1993 г.”;
- з) член 21 се допълва както следва:
 - в Австрия, Firmenbuch, Gewerberegister, der Landeskammern,
 - във Финландия, Kaupparekisteri, Handelsregistret,
 - в Исландия, Firmaskrá,
 - в Лихтенщайн, Gewerberegister,
 - в Норвегия, Foretaksregisteret,
 - в Швеция, Aktiebolagsregistret, Handelsregistret,
 - в Швейцария, Handelsregister, Registre du Commerce, Registro di Commercio;
- и) в член 29, параграф 1, буква б), датата 31 октомври 1991 г. се заменя с 31 октомври 1994 г.;
- й) приложение I към Директива 80/767/ЕИО се допълва с допълнение 2 към настоящото приложение;
- к) приложение I към Директива 88/295/ЕИО се допълва с допълнение 3 към настоящото приложение.

4. **390 L 0531:** Директива 90/531/ЕИО на Съвета от 17 септември 1990 г. относно процедурата по възлагане на обществени поръчки на лица, работещи в секторите

водоснабдяване, енергетика, транспорт и телекомуникации (ОВ L 297, 29.10.1990 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива влизат в сила от 1 януари 1995 г.,

По отношение на Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1994 г.;

по време на тези преходни периоди прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни;

б) по отношение на Норвегия, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г. или преди нотифициране от Норвегия, че е изпълнила изискванията на настоящата директива. По време на преходния период прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между Норвегия и другите договарящи се страни;

в) в член 3, параграф 1, буква д) позоваването на „член 36 от Договора“ да се чете като позоваване на „член 13 от Споразумението за ЕИП“;

г) в член 11, точка 1, изречението „съгласно Договора“ да се чете „съгласно Споразумението за ЕИП“;

д) в член 12, параграфи 1 и 6, доколкото не е въведен във Финландия, Лихтенщайн и Швейцария, ДДС означава:

- „Liikevaihtovero/omsättningskatt“ във Финландия,

- „Warenumsatzsteuer“ в Лихтенщайн,

- „Warenumsatzsteuer/impôt sur le chiffre d'affaires/imposta sulla cifra d'affari“ в Швейцария;

е) в член 27, параграф 5 позоваването на „член 93, параграф 3 от Договора“ се заменя от позоваване на „член 62 от Споразумението за ЕИП“;

ж) в член 29, терминът „трети страни“ се разбира като „страни, различни от договарящите се страни по Споразумението за ЕИП“;

з) в член 29, параграф 1 терминът „Общност“ да се чете „Общност, що се отнася до лицата от Общността, или страните от ЕАСТ, що се отнася до техните лица“;

и) в член 29, параграф 1 терминът „предприятия от Общността“ да се чете „предприятия от Общността, що се отнася до споразуменията на Общността, или предприятия от страни от ЕАСТ, що се отнася до Споразуменията за ЕАСТ“;

й) в член 29, параграф 1 думите „Общността или нейните държави-членки по отношение на трети страни“ да се четат „или Общността, или нейните държави-членки по отношение на трети страни, или страните от ЕАСТ по отношение на трети страни“;

к) в член 29, параграф 5, думите „чрез решение на Съвета“ да се четат „чрез решение в контекста на общата процедура по вземане на решения на Споразумението за ЕИП“;

л) член 29, параграф 6 да се чете както следва:

„6. В контекста на общите институционални разпоредби на Споразумението за ЕИП, се представят годишни доклади за напредъка при многостранните или двустранните преговори относно достъп на предприятия от Общността и ЕАСТ

до пазарите в трети страни, в областите, обхванати от настоящата директива, като се отчитат всички резултати, постигнати при тези преговори, и по практическото изпълнение на сключените договори.

В контекста на общата процедура по вземане на решения на Споразумението за ЕИП, разпоредбите на настоящия член може да се изменят в светлината на такива развития.”;

м) с цел да се позволи на възложителите от ЕИП да прилагат член 29, параграфи 2 и 3, договарящите се страни гарантират, че изпълнителите, установени на съответните територии, определят произхода на продуктите в техните търгове за доставка съгласно Регламент (ЕИО) № 802/68 на Съвета от 27 юни 1968 г., за обща дефиниция на понятието произход на стоките (ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 1);

н) с цел да се получи максимално приближаване, член 29 ще се прилага в контекста на ЕИП при условие, че:

- операцията от параграф 3 е без да се засяга съществуващата степен на либерализация спрямо трети страни,

- договарящите се страни се консултират тясно при преговорите си с трети страни.

Прилагането на този режим ще бъде преразгледано съвместно през 1996 г.;

о) в член 30, стойностите на праговете в националните валути на страните от ЕАСТ се преизчисляват така, че да влязат в сила на 1 януари 1993 г. Те по принцип се ревизират на всеки две години с дата на влизане в сила 1 януари 1995 г.;

п) приложения I до X се допълват съответно от допълнения от 4 до 13 към настоящото приложение.

5. 389 L 0665: Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 г относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на процедурите за преразглеждане при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство (ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 33).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.;

по отношение на Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1994 г.;

по време на тези преходни периоди прилагането на директивата ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни;

б) в член 2, параграф 8, позоваването на „член 177 от Договора за ЕИО” да се чете като позоваване на „критериите, определени от Съда при неговото

тълкуване на член 177 от Договора за ЕИО”.¹

6. **371 R 1182**: Регламент (ЕИО/Евратом) № 1182 от 3 юни 1971 г., за определяне на правилата, приложими за периоди, дати и срокове (ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1).²

Разпоредбите на регламента, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) по отношение на Лихтенщайн, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящия регламент, влизат в сила от 1 януари 1995 г.;

По отношение на Швейцария, мерките необходими за привеждане в съответствие с настоящия регламент, влизат в сила от 1 януари 1994 г.;

по време на тези преходни периоди прилагането на регламента ще бъде прекратявано взаимно между тези държави и другите договарящи се страни;

б) думите „Актове на Съвета и Комисията” означават актове по настоящото приложение.

АКТОВЕ, КОИТО ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ ТРЯБВА ДА ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ

При прилагането на разпоредбите на настоящото приложение, договарящите се страни вземат под внимание съдържанието на следните актове:

7. Ръководство за правилата на Общността при открити обществени поръчки (ОВ С 358, 21.12.1987 г., стр. 1).

8. Съобщение (СОМ(89) 400 от 27.7.1989 г.) на Комисията за регионални и социални аспекти (ОВ С 311, 12.12.1989 г., стр. 7).

Допълнение 1

СПИСЪК НА ОРГАНИТЕ И КАТЕГОРИИТЕ ОРГАНИ, РЕГУЛИРАНИ ОТ ПУБЛИЧНОТО ПРАВО

I. В АВСТРИЯ:

всички органи, предмет на бюджетен надзор от „Rechnungshof” (одитиращ орган), които нямат промишлен или търговски характер.

¹ Примери: Дело 61/65 Vaassen v Beambtenfonds Mijnbedrijf [1966] ECR 261; [1966] CMLR 508; Дело 36/73 Nederlandse Spoorwegen v Minister van Verkeer en Waterstaat [1973] ECR 1299; [1974] 2 CMLR 148; Дело 246/80 Broekmeulen v Huisarts Registratie Commissie [1981] ECR 2311; [1982] 1 CMLR 91.

² Член 30 от Директива 71/305/ЕИО и член 28 от Директива 77/62/ЕИО се отнасят до настоящия регламент, който следователно трябва да бъде част от „acquis”.

II. ВЪВ ФИНЛАНДИЯ:

обществени или обществено контролирани възложители или предприятия, които нямат промишлен или търговски характер.

III. В ИСЛАНДИЯ:

Категории

Fjármálará suneysi s (Министерство на финансите),
Innkaupastofnun ríkisins (Правителствен отдел за покупки) съгласно lög nr. 63 1970 um skípan opinberra framkvæmda,
Lufjaverslun ríkisins (Държавна компания за внос на фармацевтични средства),
Samgöngurá suneysi s (Министерство на комуникациите),
Póst- og síamálastofnunin (Пощенска и телекомуникационна администрация),
Vegager s ríkisins (Администрация за обществените пътища),
Flugmálastjórn (Дирекция гражданско въздухоплаване),
Menntamálará suneysi s (Министерство на културата и образованието),
Háskóli Íslands (Университет на Исландия),
Utanríkisrá suneysi s (Министерство на външните работи),
Félagsmálará suneysi s (Министерство на социалните работи),
Heilbrig sis- og tryggingamálará suneysi s (Министерство на здравето и социалното осигуряване),
Ríkisspítalar (Национални болници),
Sveitarfélög (Общини),
Град Рейкявик,
Innkaupastofnun Reykjavíkurborgar (Търговски център на Рейкявик).

IV. В ЛИХТЕНЩАЙН:

die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes- und Gemeindeebene.
(Органи, учреждения и фондации, регулирани от публичното право и установени на национално и общинско ниво.)

V. В НОРВЕГИЯ:

offentlige eller offentlig kontrollerte organer eller virksomheter som ikke har en industriell eller kommersiell karakter. (Обществени или обществено контролирани възложители или предприятия, които нямат промишлен или търговски характер.)

Органи

- Norsk Rikskringkasting (Норвежка радиотелевизионна корпорация),
- Norges Bank (Централна банка),
- Statens Lånekasse for Utdanning (Държавен образователен заеман фонд),
- Statistisk Sentralbyrå (Централно статистическо бюро),
- Den Norske Stats Husbank (Норвежка държавна жилищна банка),
- Statens Innvandr- og Flyktningeboliger,
- Medisinsk Innovasjon Rikshospitalet,

- Norsk Teknisk Naturvitenskapelig Forskningsråd (Кралски норвежки съвет за научни и индустриални изследвания),
- Statens Pensjonskasse (Норвежки обществен пенсионен фонд).

Категории

- Statsbedrifter i h.h.t lov om statsbedrifter av 25. juni 1965 nr. 3 (държавни предприятия),
- Statsbanker (държавни банки),
- Universiteter og høyskoler etter lov av 16. juni 1989 nr. 77 (университети).

VI. В ШВЕЦИЯ:

alla icke-kommersiella organ vars upphandling står under tillsyn av riksrevisionsverket. (Всички нетърговски органи, чието възлагане на поръчки е предмет на надзора на Национално одитиращо бюро.)

VII. В ШВЕЙЦАРИЯ:

die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes-, kantonaler, Bezirks- und Gemeindeebene. (Органи, учреждения и фондации, регулирани от публичното право и установени на федерално, кантонално, окръжно и общинско ниво.)

Допълнение 2

АВСТРИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ПОКУПКИ

1. Bundeskanzleramt (Федерално Канцлерство)
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten (Федерално Министерство на Външните работи)
3. Bundesministerium für Gesundheit, Sport und Konsumentenschutz (Федерално Министерство на здравето, спорта и защита на потребителите)
4. Bundesministerium für Finanzen
 - a) Amtswirtschaftsstelle
 - б) Abteilung VI/5 (EDV-Bereich des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - в) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
(Федерално Министерство на Финансите)
 - а) Управление за обществени поръчки
 - б) Division VI/5 (EDP обществени поръчки на Федералното Министерство на финансите и Федералното управление за счетоводство)

- в) Division III/1 (обществени поръчки за доставки на технически устройства, оборудване и стоки за митническа охрана))
5. Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie Amtswirtschaftsstelle (Служба за възлагане на обществени поръчки към Федерално Министерство на околната среда, младежта и семейството)
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten Abteilung Präsidium 1 (Федерално Министерство на икономиката Division Präsidium 1)
7. Bundesministerium für Inneres
- а) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - б) EDV-Zentrale (Beschaffung von EDV-Hardware)
 - в) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - г) Abteilung I/6 (Beschaffung aller Sachgüter für die Bundespolizei, soweit sie nicht von der Abteilung II/3 beschafft werden)
 - д) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Flugzeugen)
(Федерално Министерство на вътрешните работи)
- а) Division I/5 (Служба за възлагане на обществени поръчки)
 - б) EDP-Centre (Обществени поръчки за доставки на електронни машини за обработка на информацията (хардуер))
 - в) Division II/3 (Обществени поръчки за доставки на технически устройства и оборудване за Федералната полиция)
 - г) Division I/6 (Обществени поръчки за доставки на стоки (различни от доставяните чрез division II/3) за Федералната полиция)
 - д) Division IV/8 (Обществени поръчки за доставки на самолети))
8. Bundesministerium für Justiz, Amtswirtschaftsstelle (Федерално Министерство на правосъдието, Управление доставки)
9. Bundesministerium für Landesverteidigung (Nichtkriegs-material ist in Anhang I, Teil II, Österreich, des GATT Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen enthalten) (Федерално Министерство на отбраната (невоенни материали, съдържащи се в приложение I, част II, Австрия, от Споразумението за ГАТТ относно правителствени обществени поръчки))
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft (Федерално Министерство на земеделието и горите)
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales Amtswirtschaftsstelle (Служба за възлагане на обществени поръчки към Федерално Министерство на труда и социалните въпроси,)
12. Bundesministerium für Unterricht und Kunst (Федерално Министерство на образованието и изящните изкуства)
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr (Федерално Министерство на обществената икономика и транспорт)

14. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Федерално Министерство на науката и изследванията)
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt (Австрийско централно статистическо управление)
16. Österreichische Staatsdruckerei (Австрийско държавно печатно управление)
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Федерално управление по метрология и измерване)
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt Arsenal (BVFA) (Федерален институт за изпитания и изследователски арсенал (BVFA))
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten (Федерален завод за изкуствени крайници)
20. Bundesamt für Zivilluftfahrt (Федерално управление за гражданско въздухоплаване)
21. Amt für Schifffahrt (Управление за навигация)
22. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge (Федерален институт за изпитания на моторни превозни средства)
23. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Einrichtungen für das Postwesen) (Главно управление на пощенската и телеграфната администрация (само пощенски дейности))

ФИНЛАНДИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ДОСТАВКИ

1. Oikeusministeriö, Justitieministeriet (Министерство на правосъдието)
2. Suomen rahapaja, Myntverket i Finlandia (Монетен двор на Финландия)
3. Valtion painatuskeskus, Statens tryckericentral (Правителствен печатен център)
4. Valtion ravitsemuskeskus, Statens måltidscentral (Държавен център за хранителни доставки)
5. Metsähallitus, Forststyrelsen (Национален съвет за горите)
6. Maanmittaushallitus, Lantmäteristytelsen (Национален съвет за измерванията)
7. Maatalouden tutkimuskeskus, Lantbrukets forskningscentral (Земеделски изследователски център на Финландия)
8. Valtion margariinitehdas, Statens margarinfabrik (Държавна фабрика за маргарин)

9. Ilmailulaitos, Luftfartsverket (Национален съвет за въздухоплаване)
10. Ilmatieteen laitos, Meteorologiska institutet (Финландски метеорологичен институт)
11. Merenkulkuhallitus, Sjöfärststyrelsen (Национален съвет за навигация)
12. Valtion teknillinen tutkimuskeskus, Statens tekniska forskningscentral (Технически изследователски център на Финландия)
13. Valtion Hankintakeskus, Statens upphandlingscentral (Правителствен център за доставки)
14. Vesi- ja ympäristöhallitus, Vatten- och miljöstyrelsen (Национален съвет за водите и околната среда)
15. Opetushallitus, Utbildningstyrelsen (Национален съвет за образованието)

ИСЛАНДИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ДОСТАВКИ, ЕКВИВАЛЕНТНИ НА ТЕЗИ, ОБХВАНАТИ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО ГАТТ ЗА ПРАВИТЕЛСТВЕНИ ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Централни възложители за доставки, регулирани от the lög um opinber innkaup 18. mars 1987, и regluger s 14. april 1988.

ЛИХТЕНЩАЙН

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ДОСТАВКИ, ЕКВИВАЛЕНТНИ НА ТЕЗИ, ОБХВАНАТИ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ГАТТ ЗА ПРАВИТЕЛСТВЕНИ ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

1. Regierung des Fürstentums Liechtenstein
2. Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafengebiete (РТТ)

НОРВЕГИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

1. Statens vegvesen (Национална служба пътища)
2. Postverket (Администрация за пощенски услуги)
3. Rikshospitalet (Държавна болница)
4. Universitetet i Oslo (Университетът на Осло)
5. Politiet (Полиция)
6. Norsk Rikskringkasting (Норвежка радиотелевизионна корпорация)
7. Universitetet i Trondheim (Университетът на Трондхайм)
8. Universitetet i Bergen (Университетът на Берген)

9. Kystdirektoratet (Крайбрежна Дирекция)
10. Universitetet i Tromsø (Университетът на Тромсø)
11. Statens forurensingstilsyn (Държавен контролен орган по замърсяванията)
12. Luftfartsverket (Национална администрация за гражданско въздухоплаване)
13. Forsvarsdepartementet (Министерство на отбраната)
14. Forsvarets Sanitet (Норвежка медицинска служба на отбраната)
15. Luftforsvarets Forsyningskommando (Военновъздушно командване за материалите)
16. Hærens Forsyningskommando (Военно командване за материалите)
17. Sjøforsvarets Forsyningskommando (Военноморско командване за материалите)
18. Forsvarets Felles Materielltjeneste (Агенция за комбинирани материали на отбраната)
19. Norges Statsbaner (for innkjøp av)

- betongsviller
- bremseutstyr til rullende materiell
- reservedeler til skinnegående maskiner
- autodiesel
- person- og varebiler
(Национални железници (за доставката на)
- бетонови траверси
- спирачни детайли за подвижен състав
- резервни части за машини за ж.п. коловози
- автодизел
- пътнически и товарни вагони за ж.п.обслужване)

-

ШВЕЦИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ . ПОСОЧЕНИТЕ В СПИСЪКА ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ВКЛЮЧВАТ РЕГИОНАЛНИ И МЕСТНИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

1. Försvarets materielverk (Администрация за материалите на отбраната)
2. Vägverket (Национална пътна администрация)
3. Byggnadsstyrelsen (Национален съвет за обществено строителство)
4. Postverket (Пощенска администрация)
5. Domänverket (Шведска служба за горите)
6. Luftfartsverket (Национална администрация за въздухоплаване)
7. Fortifikationsförvaltningen (Администрация за фортификация)
8. Skolverket (Национален съвет за образование)
9. Rikspolisstyrelsen (Съвет на националната полиция)
10. Statskontoret (Агенция за административно развитие)
11. Kriminalvårdsstyrelsen (Администрация за национален затвор и условно пускане на свобода)
12. Sjöfartsverket (Национална администрация за параходство и навигация)
13. Riksskatteverket (Национален данъчен съвет)
14. Skogsstyrelsen (Национален съвет по горите)
15. Försvarets sjukvårdsstyrelse (Медицински съвет на военните сили)
16. Statens trafiksäkerhetsverk (Национално управление за безопасност по пътищата)
17. Civilförsvarsstyrelsen (Съвет за гражданска отбрана)
18. Närings- och teknikutvecklingsverket (Съвет за индустриално и техническо развитие)

19. Socialstyrelsen (Национален съвет за здраве и социални грижи)
20. Statistiska centralbyrån (Централно статистическо бюро)

ШВЕЙЦАРИЯ

СПИСЪК НА ЦЕНТРАЛНИ ВЪЗЛОЖИТЕЛИ ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

1. Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale
Office central fédéral des imprimés et du matériel
Ufficio centrale Federale degli stampati e del materiale
(Централно федерално управление за печатни материали и доставки)
2. Eidgenössische Parlaments- und Zentralbibliothek
Bibliothèque centrale du Parlement et de l'administration fédérale
Biblioteca centrale del Parlamento e dell'amministrazione Federale
(Централна библиотека за Парламента и федералната администрация)
3. Amt für Bundesbauten
Office des constructions fédérales
Ufficio delle costruzioni federali
(Федерално управление за строителство)
4. Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Ecole polytechnique fédérale de Zurich
Politecnico Federale di Zurigo
(Федерален политехнически институт, Цюрих)
5. Eidgenössische Technische Hochschule Lausanne
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne
Politecnico Federale di Losanna
(Федерален политехнически институт, Лозана)
6. Schweizerische Meteorologische Zentralanstalt
Institut suisse de météorologie
Istituto svizzero di meteorologia
(Швейцарски институт за метеорология)
7. Eidgenössische Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz
Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux
Istituto Federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque
(Федерален институт за управление, пречистване и защита на водите)
8. Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft
Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage
Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio
Федерален институт за изследвания по горите, снега и ландшафта
9. Bundesamt für Gesundheitswesen
Office fédéral de la santé publique
Ufficio federale della sanità pubblica

(Федерално управление за обществено здраве)

10. Schweizerische Landesbibliothek
Bibliothèque nationale Suisse
Biblioteca nazionale svizzera
(Швейцарска национална библиотека)

11. Bundesamt für Zivilschutz
Office fédéral de la protection civile
Ufficio Federale della protezione civile
(Федерално управление за гражданска защита)

12. Eidgenössische Zollverwaltung
Администрация fédérale des douanes
Amministrazione Federale delle dogane
(Федерална администрация за митниците)

13. Eidgenössische Alkoholverwaltung
Régie fédérale des alcools
Regma Federale degli alcool
(Федерална администрация за алкохола)

14. Münzstätte
Monnaie
Zessa
(Монетен двор)

15. Eidgenössisches Amt für Messwesen
Office fédéral de métrologie
Ufficio Federale di metrologia
(Федерално управление за метрология)

16. Paul Scherrer Institut
Institut Paul Scherrer
Istituto Paul Scherrer
(Институт Пол Шерер)

17. Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura
(Федерална служба по земеделие)

18. Bundesamt für Zivilluftfahrt
Office fédéral de l'aviation civile
Ufficio Federale dell'aviazione civile
(Федерално управление за гражданско въздухоплаване)

19. Bundesamt für Wasserwirtschaft
Office fédéral de l'économie des eaux
Ufficio Federale dell'economia delle acque

(Федерално управление за контрол на водите)

20. Gruppe für Rüstungsdienste
Groupement de l'armement
Aggruppamento dell'armamento
(Група за въоръжаване)

21. Postbetriebe
Entreprise des postes
Azienda delle poste
(Пощенски услуги на РТТ)

Допълнение 3

СПИСЪК НА ОРГАНИ И КАТЕГОРИИ ОРГАНИ, РЕГУЛИРАНИ ОТ ПУБЛИЧНОТО ПРАВО

I. В Австрия:

всички органи, предмет на бюджетен надзор от „Rechnungshof“ (одитиращ орган), които нямат индустриален или търговски характер.

II. Във Финландия:

обществени или обществено контролирани възложители или предприятия, които нямат промишлен или търговски характер.

III. В Исландия:

Категории

Fjármálará suneysi (Министерство на финансите),
Innkaupastofnun ríkisins (Правителствен отдел за покупки) съгласно lög um opinber innkaup 18. mars 1987 and Regluger s 14. apríl 1988,
Lyfjaverslun ríkisins (Държавна компания за внос на фармацевтични средства),
Samgöngurá suneysi (Министерство на комуникациите),
Póst- og símamálastofnunin (Пощенска и телекомуникационна администрация),
Vegager s ríkisins (Администрация за обществените пътища),
Flugmálastjórn (Дирекция гражданско въздухоплаване),
Menntamálará suneysi (Министерство на културата и образованието),
Háskóli Íslands (Университет на Исландия),
Utanríkisrá suneysi (Министерство на външните работи),
Félagsmálará suneysi (Министерство на социалните въпроси),
Heilbrig sis- og tryggingamálará suneysi (Министерство на здравето и социалното осигуряване),
Ríkisspítalar (Национални болници),
Sveitarfélög (Общини),
Град Рейкявик,

Innkaupastofnun Reykjavíkurborgar (Търговски център на Рейкявик).

IV. В Лихтенщайн:

die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes- und Gemeindeebene.
(Органи, учреждения и фондации, регулирани от публичното право и установени на национално и общинско ниво.)

V. В Норвегия:

offentlige eller offentlig kontrollerte organer eller virksomheter som ikke har en industriell eller kommersiell karakter. (Обществени или обществено контролирани възложители или предприятия, които нямат промишлен или търговски характер.)

Органи

- Norsk Rikskringkasting (Норвежка радиотелевизионна корпорация),
- Norges Bank (Централна банка),
- Statens Lånekasse for Utdanning (Държавен образователен заеман фонд),
- Statistisk Sentralbyrå (Централно статистическо бюро),
- Den Norske Stats Husbank (Норвежка държавна жилищна банка),
- Statens Innvandr- og Flyktningeboliger,
- Medisinsk Innovasjon Rikshospitalet,
- Norsk Teknisk Naturvitenskapelig Forskningsråd, (Кралски норвежки съвет за научни и индустриални изследвания),
- Statens Pensjonskasse (Норвежки обществен пенсионен фонд).

Категории

- Statsbedrifter i h.h.t. lov om statsbedrifter av 25. juni 1965 nr. 3 (държавни предприятия),
- Statsbanker (държавни банки),
- Universiteter og høyskoler etter lov av 16. juni 1989 nr. 77 (университети).

VI. В Швеция:

alla icke-kommersiella organ vars upphandling står under tillsyn av riksrevisionsverket.
(Всички нетърговски органи, чието възлагане на поръчки е предмет на надзора на Национално одитиращо бюро.)

VII. В Швейцария:

die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes-, kantonaler, Bezirks- und Gemeindeebene. (Органи, учреждения и фондации, регулирани от публичното право и

установени на федерално, кантонално, окръжно и общинско ниво.)

Допълнение 4

ПРОИЗВОДСТВО, ПРЕНОС ИЛИ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПИТЕЙНА ВОДА

АВСТРИЯ

Възложители на местни органи (Gemeinden) и асоциации на местни органи (Gemeindeverbände) съгласно Закона за водоснабдяването (Wasserversorgungsgesetze) на деветте Länder.

ФИНЛАНДИЯ

Възложители, произвеждащи, пренасящи или разпределящи питейна вода съгласно член 1 от Laki yleisistä vesija viemärlaitoksista (982/77) от 23 декември 1977 г..

ИСЛАНДИЯ

Общинско водоснабдяване на Рейкявик и други общински предприятия за водоснабдяване съгласно lög nr. 15 frá 1923.

ЛИХТЕНЦАЙН

Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland.
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland.

НОРВЕГИЯ

Възложители, произвеждащи или разпределящи вода съгласно Forskrift om Drikkevann og Vannforsyning (FOR 1951-09-28 9576 SO).

ШВЕЦИЯ

Местни органи и общински фирми, които произвеждат, пренасят или разпределят питейна вода съгласно Lag (1970:244) om allmänna vatten- och avloppsanläggningar.

ШВЕЙЦАРИЯ

Териториални административни органи и предприятия, произвеждащи, пренасящи или разпределящи вода.

Такива териториални административни органи и предприятия работят съгласно местното или кантонално законодателство, или с индивидуални договори във връзка с

това.

Допълнение 5

ПРОИЗВОДСТВО, ПРЕНОС ИЛИ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

АВСТРИЯ

Възложители съгласно втория Закон за национализацията (Verstaatlichungsgesetz, BGBl. 81/47, последно изменен с BGBl. 321/87), и Закон за електростопанството (Elektrizitätswirtschaftsgesetz, BGBl. 260/75, изменен с BGBl. 131/79), включително Elektrizitätswirtschaftsgesetze of the nine Länder.

ФИНЛАНДИЯ

Възложители, произвеждащи, пренасящи или разпределящи въз основата на концесия съгласно член 27 от Sähkölaki (319/79) от 16 март 1979 г.

ИСЛАНДИЯ

Национална енергийна компания съгласно lög nr. 59 árið 1965. Държавни електроенергийни предприятия съгласно 9. kafli orkulaga nr. 58 árið 1967. Общинско електропредприятие на Рейкявик Reykjavik Общински Electric Works. Регионално топлоенергия на Sudurnes съгласно lög nr. 100 árið 1974. Енергийна компания на Vestfjord съгласно lög nr. 66 árið 1976.

ЛИХТЕНЩАЙН

Електроцентра на Лихтенщайн.

НОРВЕГИЯ

Възложители, произвеждащи, пренасящи или разпределящи електроенергия съгласно lov om bygging og drift av elektriske anlegg (LOV 1969-06-19) Lov om erverv av vannfall, bergverk og annen fast eiendom m.v., Кастр. I, jf.кастр.V (LOV 1917-12-14 16, кастр. I), или Vassdragsreguleringsloven (LOV 1917-12-14 17) или Energiloven (LOV 1990-06-29 50).

ШВЕЦИЯ

Възложители, които пренасят или разпределят електроенергия въз основата на концесии съгласно Lag (1902:71 s.1) innefattande vissa bestämmelser om elektriska anläggningar.

ШВЕЙЦАРИЯ

Териториални административни органи и предприятия за пренос и разпределение на електроенергия, работещи въз основата на разрешения съгласно Bundesgesetz vom 24. Juni 1902 betreffend die elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen.

Териториални административни органи и предприятия за производство на електроенергия, която се доставя на териториалните административни органи и предприятия, упоменати по-горе, съгласно Bundesgesetz vom 22. Dezember 1916 über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte and the Bundesgesetz vom 23. Dezember 1959 über die friedliche Verwendung der Atomenergie und den Strahlenschutz.

Допълнение 6

ПРЕНОС ИЛИ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ГАЗ И ТОПЛОЕНЕРГИЯ

АВСТРИЯ

Газ: Възложители , съгласно *Energiewirtschaftsgesetz 1935*.

Топлоенергия: Възложители , пренасящи или разпределящи топлоенергия, лицензирани съгласно австрийския закон за регулиране търговия на едро и дребно, и промишлеността (Gewerbeordnung), (BGBl. 50/74, последно изменен с BGBl. 233/80)

ФИНЛАНДИЯ

Общински енергийни съвети (kunnalliset energialaitokset), или техните сдружения, или други възложители, разпределящи газ или топлоенергия въз основата на концесия, дадена от общинските власти.

ИСЛАНДИЯ

Регионално предприятие за топлоенергия на Sudurnes съгласно lög nr. 100 árið 1974. Reykjavík Общинско окръжно предприятие за топлоенергия на Рейкявик и други общински окръжни предприятия за топлоенергия.

ЛИХТЕНЩАЙН

Liechtensteinische Gasversorgung.

НОРВЕГИЯ

Възложители, пренасящи или разпределящи топлоенергия съгласно Lov om bygging og drift av fjernvarmeanlegg (LOV 1986-04-18 10) or Energiloven (LOV 1990-06-29 50).

ШВЕЦИЯ

Възложители, които пренасят или разпределят газ или топлоенергия въз основата на концесия съгласно Lag (1978:160) om vissa görledninggar.

ШВЕЙЦАРИЯ

Териториални административни органи и предприятия, които обслужват тръбопроводи съгласно Bundesgesetz vom 4. Oktober 1963 über Rohrleitungsanlagen zur Beförderung flüssiger oder gasförmiger Brenn- und Treibstoffe.

Допълнение 7

ПРОУЧВАНЕ И ДОБИВ НА НЕФТ И ГАЗ

АВСТРИЯ

Възложители съгласно Berggesetz 1975 (BGBl. 259/75, последно изменен с BGBl. 355/90).

ФИНЛАНДИЯ

Възложители, работещи въз основата на изключително право съгласно членове 1 и 2 от Laki oikeudesta luovuttaa valtion maaomaisuutta ja tuloatuottavia oikeuksia (687/78).

ИСЛАНДИЯ

Национален енергиен орган съгласно lög nr. 58 árið 1967.

ЛИХТЕНЩАЙН

-

НОРВЕГИЯ

Възложители, обхванати от Petroleumsloven (LOV 1985-03-22 11) (Закон за петрола) и регламенти съгласно Закона за петрола или Lov om undersøkelse etter og utvinning av petroleum i grunnen under norsk landområde (LOV 1973-05-04 21).

ШВЕЦИЯ

Възложители, проучващи или добиващи нефт и газ въз основата на концесия съгласно Lag (1974:890) om vissa mineralfyndigheter, или които са получили разрешение съгласно Lag (1966:314) om kontinentalsockeln.

ШВЕЙЦАРИЯ

Териториални административни органи и предприятия, проучващи или добиващи нефт или газ съгласно кантонални разпоредби за експлоатацията на подпочвения слой във Verfassungen der Kantone или Erdölkonkordat vom 24. September 1955 zwischen den Kantonen Zürich, Schwyz, Zug, Schaffhausen, Appenzell Innerrhoden, Appenzell Ausserrhoden, St. Gallen, Argau und Thurgau or the Einführungsgesetzen zum Zivilgesetzbuch der Kantone or the Spezialgesetzgebungen der Kantone.

Допълнение 8

ПРОУЧВАНЕ И ДОБИВ НА ВЪГЛИЩА ИЛИ ДРУГИ ТВЪРДИ ГОРИВА

АВСТРИЯ

Възложители съгласно Berggesetz 1975 (BGBl. 259/75, последно изменен с BGBl. 355/90).

ФИНЛАНДИЯ

-

ИСЛАНДИЯ

Национален енергиен орган съгласно lög nr. 58 árið 1967.

ЛИХТЕНЩАЙН

-

НОРВЕГИЯ

-

ШВЕЦИЯ

Възложители, проучващи или добиващи въглища или други твърди горива въз основата на концесия съгласно Lag (1974:890) om vissa mineralfyndigheter or Lag (1985:620) om vissa torvfyndigheter, или които са получили разрешение Lag (1966:314) om kontinentalsockeln.

ШВЕЙЦАРИЯ

-

Допълнение 9

ВЪЗЛОЖИТЕЛИ В ОБЛАСТТА НА ЖЕЛЕЗОПЪТНИТЕ УСЛУГИ

АВСТРИЯ

Възложители съгласно Eisenbahngesetz 1957 (BGBl. 60/57, последно изменен с BGBl. 305/76).

ФИНЛАНДИЯ

Valtion rautatiet, Statsjärnvägarna (Държавни железници).

ИСЛАНДИЯ

-

ЛИХТЕНЦАЙН

-

НОРВЕГИЯ

Norges Statsbaner (NSB) и възложители, работещи съгласно Lov inneholdende særskilte Bestemmelser angaaende Anlæg af Jernveie til almindelig Benyttelse (LOV 1848-08-12) или Lov inneholdende Bestemmelser angaaende Jernveie til almindelig Afbenyttelse (LOV 1854-09-07), или Lov om Tillæg til Jernveisloven af 12te August 1848 (LOV 1898-04-23).

ШВЕЦИЯ

Обществени възложители, извършващи железопътни услуги в съответствие с Förordning (1988:1339) om statens spåranläggningar and Lag (1990:1157) om

järnvägssäkerhet.

Регионални и местни обществени възложители за регионални или местни железопътни връзки съгласно Lag (1978:438) om huvudmannaskap för viss kollektiv persontrafik.

Частни възложители, извършващи железопътни услуги съгласно разрешение в съответствие с Förordning (1988:1339) om statens spåranläggningar, когато такива разрешения съответстват на член 2, параграф 3 от директивата.

ШВЕЙЦАРИЯ

Schweizerische Bundesbahnen (SBB)/Chemins de Fer fédéraux (CFF). Всички други предприятия съгласно член 1, параграф 2, и член 2, параграф 1 от Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957.

Допълнение 10

ВЪЗЛОЖИТЕЛИ В ОБЛАСТТА НА ГРАДСКИТЕ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ, ТРАМВАЙНИ, ТРОЛЕЙБУСНИ ИЛИ АВТОБУСНИ УСЛУГИ

АВСТРИЯ

Възложители съгласно Eisenbahngesetz 1957 (BGBl. 60/57, последно изменен с BGBl. 305/76), и Kraftfahrliniengesetz 1952 (BGBl. 84/52, изменен с BGBl. 265/66).

ФИНЛАНДИЯ

Общински съвети по трафика (kunnalliset liikennelaitokset), или възложители, предоставящи автобусни услуги въз основа на концесия, дадена от общинските власти.

ИСЛАНДИЯ

Общински автобусно обслужване на Рейкявик.

ЛИХТЕНЩАЙН

Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafbetriebe (PTT).

НОРВЕГИЯ

Norges Statsbaner (NSB) и възложители за сухопътен транспорт, работещи съгласно Lov inneholdende særskilte Bestemmelser angaaende Anlæg af Jernveie til almindelig Benyttelse (LOV 1848-08-12), или Lov inneholdende Bestemmelser angaaende Jernveie til almindelig Afbenyttelse (LOV 1854-09-07), или Lov om Tillæg til Jernveisloven af 12te August 1848 (LOV 1898-04-23), или Lov om samferdsel (LOV 1976-06-04 63), или Lov om anlæg av taugbaner og løipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

ШВЕЦИЯ

Обществени възложители, обслужващи градските железопътни или трамвайни линии съгласно Lag (1978:438) om huvudmannskap för viss kollektiv persontrafik and Lag (1990:1157) om järnvägssäkerhet.

Обществени или частни възложители, обслужващи градските тролейбусни или автобусни линии съгласно Lag (1978:438) om huvudmannskap för viss kollektiv persontrafik and Lag (1988:263) om yrkestrafik.

ШВЕЙЦАРИЯ

Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe (PTT).

Териториални административни органи и предприятия, обслужващи трамвайните линии съгласно член 2, параграф 1 от Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957.

Териториални административни органи и предприятия за обществен транспорт, осъществяващи услуги съгласно член 4, параграф 1, от Bundesgesetz vom 29. März 1950 über die Trolleybusunternehmen.

Териториални административни органи и предприятия, обслужващи редовни линии за пътнически транспорт съгласно член 1, параграф 1 ,буква. а), и член 3, параграф 1, от Postverkehrsgesetz vom 2. Oktober 1924.

Допълнение 11

ВЪЗЛОЖИТЕЛИ В ОБЛАСТТА НА ЛЕТИЩНИТЕ СЪОРЪЖЕНИЯ

АВСТРИЯ

Възложителите, определени в членове от 63 до 80 от Luftfahrtgesetz 1957 (BGBl. 253/57).

ФИНЛАНДИЯ

Летища, управлявани от Pmailulaitos съгласно Pmailulaki (595/64).

ИСЛАНДИЯ

Дирекция гражданско въздухоплаване.

ЛИХТЕНЩАЙН

-

НОРВЕГИЯ

Възложители, осигуряващи летищни съоръжения съгласно Lov om luftfart (LOV 1960-12-16 1).

ШВЕЦИЯ

Летища, намиращи се в публична собственост и експлоатация Lag (1957:297) om luftfart.

Летища, намиращи се в частна собственост и експлоатация с разрешение за експлоатация по закона, когато разрешението отговаря на критериите на член 2, параграф 3 от директивата.

ШВЕЙЦАРИЯ

Aéroport de Bâle-Mulhouse set up съгласно the Convention Franco-Suisse du 4 juillet 1949 relative à la construction et à l'exploitation de l'aéroport de Bâle-Mulhouse, à Blotzheim.
Летища, експлоатирани по силата на лиценз съгласно член 37 от Bundesgesetz vom 21. Dezember 1948 über die Luftfahrt.

Допълнение 12

ВЪЗЛОЖИТЕЛИ В ОБЛАСТТА НА МОРСКИ ИЛИ ВЪТРЕШНИ ПРИСТАНИЩА ИЛИ ДРУГИ ТЕРМИНАЛНИ УСЛУГИ

АВСТРИЯ

Вътрешни пристанища, притежавани изцяло или частично от Länder и/или Gemeinden.

ФИНЛАНДИЯ

Пристанища, притежавани или управлявани от общински власти съгласно Laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista (955/76).

Saimaa Canal (Saimaan kanavan hoitokunta).

ИСЛАНДИЯ

Държавен орган за пристанища и фарове съгласно hafnalög nr. 69 árið 1984.
Пристанище Рейкявик.

ЛИХТЕНЩАЙН

-

НОРВЕГИЯ

Norges Statsbaner (NSB) (Железопътни терминали).

Възложители, работещи съгласно Havneloven (LOV 1984-06-08 51).

ШВЕЦИЯ

Пристанища и терминални съоръжения, намиращи се в публична собственост и/или управление, съгласно Lag (1988:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn, Förordning (1983:744) om trafiken på Göta kanal, Kungörelse (1970:664) om trafik på Södertälje kanal, Kungörelse (1979:665) om trafik på Trollhätte kanal.

ШВЕЙЦАРИЯ

Rheinhäfen beider Basel: за кантона Basel-Stadt, установен съгласно Gesetz vom 13. November 1919 betreffend Verwaltung der baselstädtischen Rheinhafenanlagen, за кантона Basel-Land установен съгласно the Gesetz vom 26. Oktober 1936 über die Errichtung von Hafен-, Geleise- und Strassenanlagen auf dem „Sternenfeld“, Birsfelden, und in der „Au“, Muttenz.

Допълнение 13

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННИ МРЕЖИ ИЛИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННИ УСЛУГИ

АВСТРИЯ

Österreichische Post- und Telegraphenverwaltung (PTV).

ФИНЛАНДИЯ

Възложители, работещи въз основата на изключително право съгласно член 4 от Teletoimintalaki (183/87) от 16 юли 1990 г..

ИСЛАНДИЯ

Пощенска и телекомуникационна администрация съгласно lög um fjarskipti nr. 73 árið 1984 and lög um stjórn og starfsemi póst- og símamála nr. 36 árið 1977.

ЛИХТЕНЩАЙН

Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafbetriebe (PTT).

НОРВЕГИЯ

Възложители работещи съгласно Telegrafloven (LOV 1899-04-29).

ШВЕЦИЯ

Частни възложители, работещи с разрешения, отговарящи на критериите на член 2, параграф 3 от директивата.

ШВЕЙЦАРИЯ

Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafbetriebe (PTT).